

all hands raised



Education, Equity and Excellence
from Cradle to Career

Lớp 9 Quan Trọng (Ninth Grade Counts)

Hướng Dẫn về Chương Trình Chuyển Tiếp Mùa Hè cho Học Sinh Bắt Đầu Vào Lớp 9 ở
Portland & Quận Multnomah năm 2015



Bạn học sinh thân mến,

Khi các giáo viên lớp chín của bạn hỏi bạn đã làm gì trong kỳ nghỉ hè vừa rồi, bạn sẽ nói gì?

Những chương trình Ninth Grade Count hoạt động trên toàn quận hạt, có thể ngay tại trường trung học tương lai của bạn - hoặc tại công viên, khuôn viên trường cao đẳng, hoặc ở nơi khác gần bạn. Hầu hết các chương trình đó đều tính điểm cho bậc trung học, nhiều chương trình cung cấp vé xe buýt TriMet miễn phí, và tất cả đều được miễn phí hoặc cấp học bổng.

Phần kê ô bên trái sẽ giúp bạn tìm thấy một chương trình đáp ứng được nhu cầu của bạn. Có thêm tin tức về mỗi chương trình được cung cấp trong các trang sau.

Để ghi danh vào một chương trình, hãy liên lạc với người được liệt kê hoặc truy cập www.allhandsraised.org/news/ngc2015.

Tài trợ cho Lớp 9 Quan Trọng được cung cấp từ:



"Em không hề biết lớp chín^{sẽ} khó đến mức độ nào. Em rất vui mừng vì đã tham gia Ninth Grade Counts. Em đã được tìm hiểu về trường học và một vài thầy cô của em. Chương trình đó giúp em rất nhiều." - Jamisha, học sinh tham gia năm 2014

"Ninth Grade Counts rất vui! Chúng em đi thực địa và em được gặp bạn bè của em rất thường xuyên. Em có làm quen với một vài bạn mới nữa." - Adamariz, học sinh tham gia năm 2014

Program Descriptions

Câu Lạc Bộ Nam và Nữ Khu Vực Đô Thị Portland (Boys and Girls Club of Portland Metropolitan Area)

Chương Trình Đào Tạo Lãnh Đạo (Leaders in Training)

Steve Lynch (503)232-0186

slynch@bgcportland.org

Chương trình Leaders in Training được thiết kế để cung cấp cho thanh thiếu niên sự tiếp xúc với những tập hợp kỹ năng nhằm tạo sự sẵn sàng cho công việc, cũng như những kỹ năng trong cuộc sống, trong khi đó cho các em được vui chơi và xây dựng mối quan hệ trong các khuôn viên Câu Lạc Bộ của chúng tôi! Chương trình cung cấp một loạt các hoạt động lãnh đạo dành cho thanh thiếu niên được thiết kế để phát triển hoặc tăng cường các kỹ năng như kỹ năng giao tiếp, quản lý xung đột, quản lý thời gian, phát triển thanh niên, quản lý tiền bạc, và chuẩn bị cho nghề nghiệp.

Từ ngày 15 tháng Bảy đến ngày 21 Tháng Tám

Boys and Girls Club of Portland Metropolitan Area

7119 SE Milwaukie Ave, Portland

Catholic Charities

El Programa Hispano

Puentes (Nhịp Cầu)

Melissa Vera-McCoy (503)504-5896

mvera@catholiccharitiesoregon.org

Puentes cung cấp những hỗ trợ về học vấn, giải trí vui chơi, và những cuộc thăm viếng nghề nghiệp và trường đại học cho học sinh gốc La Tinh đang vào lớp 9. Puentes sẽ giúp các học sinh kết bạn mới, tìm hiểu về những gì cần thiết để thành công trong giai đoạn trung học, khám phá những cơ hội về đại học và nghề nghiệp, khai thác một bản sắc văn hóa La Tinh tích cực, và hưởng chút thú vui mùa hè!

Từ ngày 15 tháng Sáu đến ngày 14 Tháng Bảy

Trường Trung Học David Douglas(David Douglas High School)

1001 SE 135th Ave, Portland

Từ ngày 6 Tháng Bảy đến ngày 30 Tháng Bảy

Trường Trung Học Gresham (Gresham High School)

1200 N Main Ave, Gresham

Centennial School District

Ninth Grade Counts

Sarah Walker (503)762-6132

sarah_walker@centennial.k12.or.us

Những học sinh được mời sẽ có cơ hội rèn luyện các kỹ năng liên quan đến việc chuyển sang trung học, bao gồm kỹ năng Tổ Chức, Toán, Tiếng Anh (kể cả kỹ năng viết), và cũng sẽ được tìm hiểu về các nguồn hỗ trợ cho học sinh đang sẵn có. Khóa học này được thiết kế nhằm thúc đẩy thành tích đọc, tinh thần tham gia, và sự lưu loát ngôn ngữ của những học sinh sắp vào lớp chín. Học sinh cũng sẽ rèn luyện các kỹ năng liên quan đến quá trình chuyển sang trung học và sự thành công trong giai đoạn này. Sự phối hợp với chương trình SUN của chúng tôi sẽ cho phép học sinh sử dụng các dịch vụ cung cấp tại chỗ của chương trình, và cho các em cơ hội để lấy được đến tối đa là 1 tín chỉ lớp tự chọn trước khi vào trung học.

Từ ngày 15 tháng Sáu đến ngày 9 Tháng Bảy

Centennial High School

3505 SE 182nd Ave, Gresham

David Douglas School District

Ninth Grade Counts

Jason Chatterton (503)262-4454

jason_chatterton@ddouglas.k12.or.us

Trường Trung Học David Douglas (David Douglas High School) cung cấp một chương trình nhằm tập trung vào việc đảm bảo sự thành công trong giai đoạn chuyển sang lớp chín. Học sinh được giới thiệu về những yêu cầu cho trung học, kỹ năng học tập và những nguồn hỗ trợ, cùng với việc giới thiệu những học thuật học đường về viết, toán, và đọc. Các khóa học tự chọn, các chuyến đi thực địa, và các diễn thuyết gia sẽ bổ sung thêm kinh nghiệm này, để cung cấp những cơ hội giúp cho các em khám phá khả năng nghề nghiệp và đại học.

Từ ngày 15 tháng Sáu đến ngày 14 Tháng Bảy

David Douglas High School

1001 SE 135th Ave, Portland

Elevate Oregon

Ninth Grade Counts

Jennifer Alkezweeny (503)477-7544

jennifer@elevateoregon.org

Elevate Oregon xây dựng mối quan hệ với giới trẻ để đẩy mạnh nền giáo dục, tính tự lực và khả năng lãnh đạo. Các học sinh tham gia vào chương trình mùa hè sẽ có những tình bạn vĩnh viễn, trở thành những nhà lãnh đạo trong trường học và cộng đồng của mình, tham gia vào các chuyến đi thực địa, và được vui chơi! Chương trình này được dành cho các học sinh hiện đang ghi danh học tại Elevate Oregon.

Từ ngày 13 Tháng Bảy đến ngày 24 Tháng Bảy

Trường Trung Học Parkrose (Parkrose High School)

12003 NE Shaver St, Portland

From the Ground Up

Ninth Grade Counts

Katherine Lewis (541)543-0228

katherineftgu@gmail.com

Chương trình Từ Trên Mặt Đất (From the Ground Up) cung cấp một chương trình cắm trại nghệ thuật tập trung kéo dài bốn tuần. Học sinh sẽ được huấn luyện với các chuyên gia để khám phá nhiều môi trường, như diễn xuất, hoạt động, hài kịch, hip hop, viết kịch và còn nhiều hơn nữa. Tháng đó sẽ kết thúc với một cuộc trưng bày sản phẩm nguyên bản của học sinh.

Từ ngày 13 Tháng Bảy đến ngày 31 Tháng Bảy

Trường Trung Học High School (Marshall High School)

3905 SE 91st Ave, Portland

Girls Inc. of the Pacific Northwest

Girls Inc. Eureka!® Program

Karin Malbrough (503)230-0054 x5

karin@girlsincpnw.org

Công Ty Các Cô Gái (Girls Inc.) khai trương Chương Trình Eureka!® để khuyến khích nhiều em nữ sinh nên cân nhắc lĩnh vực Khoa Học- Kỹ Thuật- Kỹ Sư- và Toán Học (STEM) sau trung học và hướng đi nghề nghiệp. Chúng tôi đề nghị các nữ sinh nên làm một cam kết kéo dài năm năm để đầu tư vào những kinh nghiệm học hành vào mùa hè và trong năm nhằm tăng cường khả năng đạt được thành công trong việc học và mở rộng những khát vọng tương lai của mình. Chúng tôi kết nối các nữ sinh với chương trình trong thời gian hè trước lớp tám, và hỗ trợ các em cho đến khi các em tốt nghiệp trung học. Trong hai mùa hè đầu tiên, các nữ sinh tham gia sẽ khám phá STEM, sự phát triển cá nhân và phát triển thể chất với chương trình trại hè kéo dài bốn tuần. Trong năm học, các nữ sinh sẽ tham dự những buổi học tập hàng tháng nhằm tập trung vào việc mở rộng kiến thức và sự tự tin của các em. Trong mùa hè thứ ba, các nữ sinh sẽ được liên kết với những chương trình thực tập có trả lương tập trung vào STEM nhằm tạo điều kiện cho các em thực hành tất cả những kỹ năng mà mình đã học. Những năm cuối cùng sẽ bao gồm sự kết nối các nữ sinh với những chương trình tư vấn có chất lượng cao nhằm tập trung vào việc hỗ trợ các em trong những quyết định sau trung học.

Từ ngày 6 Tháng Bảy đến ngày 31 Tháng Bảy

Trường Cao Đẳng Cộng Đồng Portland (Portland Community College) – Cascade

705 N Killingsworth St, Portland

Từ ngày 6 Tháng Bảy đến ngày 31 Tháng Bảy

Trường Cao Đẳng Cộng Đồng Mt. Hood (Mt. Hood Community College) – Gresham

26000 SE Stark St, Gresham

Gresham-Barlow School District & Metropolitan Family Service

Gresham SUN Summer L.E.A.P. Camp

Jason Bhear (503)674-5531

bhear@gresham.k12.or.us

Chương trình cắm trại CHỦ NHẬT Mùa Hè Trung Học Gresham L.E.A.P (Gresham High SUN Summer L.E.A.P.) (Learning- Enrichment- Academics- Play-)(Học Tập- Bồi Dưỡng-Học Tập-Vui Chơi) chuẩn bị học sinh cho lớp chín thông qua sự hỗ trợ học tập, bồi dưỡng, và tiếp cận với trường đại học và nghề nghiệp. Đây là một cơ hội tuyệt vời cho học sinh sắp lên lớp chín để học hỏi và phát triển các kỹ năng mới, khám phá những địa điểm mới, và tạo những quan hệ mới. Những học sinh nào hoàn thành chương trình cắm trại bốn tuần này sẽ nhận được 0,5 tín chỉ lớp trung học tự chọn cho việc tham gia của các em.

Từ ngày 6 Tháng Bảy đến ngày 30 Tháng Bảy

Trường Trung Học Gresham (Gresham High School)

1200 N Main Ave, Gresham

Latino Network

Conexiones Ninth Grade Counts Summer Program

Ana Muñoz (503)283-6881

ana@latnet.org

Chương trình này là một phương pháp thú vị để chuẩn bị cho lớp chín. Học sinh sẽ tham gia vào các hoạt động thúc đẩy xây dựng tinh thần đồng đội và khả năng lãnh đạo. Học sinh cũng sẽ phát triển những kỹ năng học tập, viết, giao tiếp, và lắng nghe. Sự tìm hiểu về nghề nghiệp và những chuyến đi thăm trường đại học là một phần lớn trong chương trình của chúng tôi nhằm giúp học sinh khởi tạo văn hoá đại học. Ngoài ra, học sinh sẽ được tiếp xúc với nền văn hóa La Tinh thông qua lịch sử, nghệ thuật, phim ảnh, và văn học với các giáo viên song ngữ và song văn hóa. Học sinh nào thực hiện chương trình này thành công có thể có đủ điều kiện để lấy được 0,5 tín chỉ trung học.

Từ ngày 22 tháng Sáu đến ngày 17 Tháng Bảy

Trường Trung Học Madison (Madison High School)

2735 NE 82nd Ave, Portland

Trung Tâm Thanh Niên và Gia Đình Người Mỹ Bản Địa (Native American Youth and Family Center)

Nhà Lãnh Đạo Lớp Chín NAYA (NAYA Ninth Grade Leaders)

Nykke Straws (503)288-8177 x256

nicholes@nayapdx.org

Chương Trình NAYA (NAYA Ninth Grade Leaders) là một chương trình bốn tuần bồi dưỡng được tập trung vào việc nâng cao kỹ năng học tập, liên kết học sinh với các chương trình văn hóa và giải trí, và chuẩn bị cho các em vào trung học bằng cách chỉ dạy các kỹ năng nhằm tạo sự sẵn sàng cho trung học. Mục tiêu của chúng tôi là để hỗ trợ cho học sinh trong giai đoạn chuyển sang trường trung học và giúp các em tập trung vào tương lai của mình. Học sinh cũng sẽ tham gia một dự án phục vụ học tập với sự cộng tác của tổ chức Wisdom of the Elders, nhằm tập trung tìm hiểu về biến đổi khí hậu và các Cộng Đồng Bản Địa.

Từ ngày 6 Tháng Bảy đến ngày 31 Tháng Bảy

Trung Tâm Gia Đình NAYA (NAYA Family Center)

5135 NE Columbia Blvd, Portland

Ngôi Nhà Hàng Xóm (Neighborhood House)

Trường Trung Học Học Đường Mùa Hè Wilson (Wilson High School Summer Academy)

Jeff Krem (503)560-4321

jkrem@nhweb.org

Chương Trình Neighborhood House/Wilson High School Ninth Grade Counts Summer Academy là một chương trình kéo dài ba tuần, và sẽ khai triển tâm trí học sinh với những môn toán, khoa học, và các khóa đọc, cũng như các hoạt động vui chơi thích thú và chuyến đi thực địa! Học sinh nào tốt nghiệp chương trình này sẽ bắt đầu năm thứ nhất tại trường Wilson với 0,5 tín chỉ tự chọn.

Từ ngày 29 tháng Sáu đến ngày 17 Tháng Bảy

Trường Trung Học Wilson (Wilson High School)

1151 SW Vermont St, Portland

Open Meadow

Bước Lên (Step Up)

Robin Eisenbach (971)404-8850

robin.e@openmeadow.org

Những học sinh tham gia các chương trình Step Up (tại Roosevelt, Madison, và những trường trung học ở Franklin) sẽ bắt đầu hướng tới một tương lai tươi sáng và thành công một cách dễ dàng! Step Up cung cấp một chương trình trại hè (miễn phí) kéo dài một tuần, những khóa dạy kèm cả năm, các tư vấn, hỗ trợ gia đình, và hỗ trợ tình cảm xã hội trong suốt năm học lớp chín.

Nhiều ngày, từ ngày 1 tháng Tám đến ngày 30 tháng Tám

Những chương trình cắm trại qua đêm dài năm ngày.

Chương trình Các Công Viên và Giải Trí Portland (Portland Parks and Recreation)

Jr. GRUNT (Nhóm Phục Hồi Không Gian Xanh và Đô Thị Tự Nhiên) Greenspaces Restoration and Urban Naturalist Team)

Yoko Silk (503)823-6461 and Kelly Rosteck (503)823-6378

yoko.silk@portlandoregon.gov và kelly.rosteck@portlandoregon.gov

Jr. GRUNT cung cấp cơ hội để khám phá thực vật và động vật của Oregon, đồng thời được vui chơi trong những chuyến phiêu lưu như đi bè, chèo thuyền, và đi bộ đường dài! Học sinh sẽ làm quen với bạn bè mới, và xây dựng khả năng lãnh đạo vững mạnh cũng như kỹ năng về đồng đội nhằm giúp các em trong thời kỳ trung học. Học sinh sẽ thăm viếng các trường đại học và các địa điểm nghề nghiệp, và tham gia các dự án về quản lý, giúp khám phá và bảo vệ những khu vực tự nhiên. Một khi học sinh tốt nghiệp Jr. GRUNT, các em có thể nộp đơn xin thực tập và việc làm mùa hè được trả lương với chương trình Công Viên và Giải Trí Portland!

Từ ngày 6 Tháng Bảy đến ngày 31 Tháng Bảy

Trung Tâm Cộng Đồng Charles Jordan (Charles Jordan Community Center)

9009 N Foss Ave, Portland

Các Trường Công Lập Portland (Portland Public Schools)

Eighth to Ninth Grade Transition

Sheri Afrank (503)916-3956

safrank@pps.net

Những chương trình Chuyển từ Lớp Tám sang Lớp Chín (Eighth to Ninth Grade Transition) sẽ cung cấp cho các học sinh tiền lớp chín các khóa học và các cơ hội bồi dưỡng khác, bao gồm cơ hội khám phá về đại học và nghề nghiệp. Học sinh nào tham gia sẽ có khả năng lấy được tín chỉ trung học.

Sẽ được tổ chức vào tháng Bảy tại Madison, Jefferson, Roosevelt và những Trường Trung Học tại Franklin.

Thời gian cụ thể sẽ được xác định sau.

Reynolds School District

Ninth Grade Counts

Renee Ewan (503)667-3186 x1292

reenee@dreamoregon.org

Reynolds Ninth Grade Counts (NGC) là một chương trình năm ngày một tuần, bốn giờ mỗi ngày nhằm tập trung vào các môn Nghệ Thuật Ngôn Ngữ, Toán, và kỹ năng học tập. Ngoài ra chúng tôi còn cung cấp các hoạt động vui chơi tự chọn, và đưa học sinh đi các chuyến đi thực địa có ý nghĩa, để tìm hiểu về các lựa chọn trường đại học và nghề nghiệp sau trung học. Chúng tôi hợp tác với các tổ chức khác để cung cấp những hoạt động xây dựng lòng tự tin và giúp học sinh hiểu rõ hơn về các lựa chọn các em đang có ở Trường Trung Học Reynolds (Reynolds High School).

Từ ngày 22 tháng Sáu đến ngày 24 Tháng Bảy

Trường Trung Học Reynolds (Reynolds High School)

1698 SW Cherry Park Rd, Troutdale

Self Enhancement, Inc.

Self Enhancement Inc. Summer Program

Troy Hollis (503)358-8148

troyh@selfenhancement.org

Chương trình SEI cung cấp một sự pha trộn của chương trình giáo dục và kinh nghiệm phát triển cá nhân. Học sinh sẽ nâng cao kỹ năng của mình trong môn toán và tiếng Anh vào buổi sáng, và vào buổi chiều chúng tôi rèn luyện các kỹ năng và kinh nghiệm cho các em được tiếp cận với các trường đại học và những lựa chọn nghề nghiệp tiềm năng khác nhau. Chúng tôi sử dụng thành phố như một nguồn tài nguyên trợ cấp, kết nối với các khía cạnh khác nhau của cộng đồng, và đồng thời tập trung vào sự tăng trưởng và phát triển cá nhân.

Từ ngày 29 tháng Sáu đến ngày 31 Tháng Bảy

Trường Trung Học Jefferson (Jefferson High School)

5210 N Kerby Ave, Portland

Lớp 9 Quan Trọng (Ninth Grade Counts)

Ninth Grade Counts là một trong năm Nhóm Hợp Tác Hành Động của Chương Trình Tất Cả Cùng Chung Tay Nâng Cao Hợp Tác (Collaborative Action Teams of the All Hands Raised Partnership) và là một nỗ lực của cả cộng đồng để tăng tỷ lệ tốt nghiệp. Từ năm 2009, Ninth Grade Counts đã tập hợp các tổ chức phi lợi nhuận, trường học, và các đối tác khác để kết nối nhiều thanh thiếu niên hơn với những hỗ trợ mà các em cần để các em có thể tiếp tục tiến tới ngày tốt nghiệp, và chương trình này đang có kết quả. Những học sinh ưu tiên học vấn mà tham gia chương trình Ninth Grade Counts đều hoàn thành lớp chín với sự có mặt ở trường đều đặn hơn, và với nhiều tín chỉ hơn những học sinh đồng trang lứa - những yếu tố chính để tốt nghiệp đúng thời hạn.

(36) Số lượng các tổ chức đối tác đang đóng góp vào Ninth Grade Counts.

(217) Số thành viên AmeriCorps / VISTA được triển khai từ năm 2009, thông qua sự hợp tác với Oregon Campus Compact, để tăng cường Ninth Grade Counts.

(5.000) Số học sinh được phục vụ qua Ninth Grade Counts từ năm 2009.

(\$2.5 Triệu) Giá trị của các tài nguyên cùng loại được phân bổ cho các chương trình đối tác từ năm 2009, bao gồm thẻ TriMet, các thành viên AmeriCorps / VISTA, sinh viên của MAT Marylhurst, và các hoạt động tiếp cận nghề nghiệp và đại học.



all hands raised



Education, Equity and Excellence
from Cradle to Career

Chương Trình Tất Cả Cùng Chung Tay Nâng Cao Hợp Tác (All Hands Raised Partnership)

Việc học tập không bắt đầu và kết thúc trong lớp học. Việc thay đổi trẻ em và thanh thiếu niên thành những người lớn có học thức và độc lập là bổn phận của toàn thể cộng đồng. Chương Trình Tất Cả Cùng Chung Tay Nâng Cao Hợp Tác tập hợp những nỗ lực đa dạng từ Quận Hạt Multnomah và sắp xếp lại bằng những phương pháp mang tính chất tăng cường hỗ trợ cho trẻ em - từ khi các em còn nằm trong nôi cho đến khi lập nghiệp.

Chúng tôi đang thay đổi cách thức người lớn cộng tác với nhau để giúp trẻ em phát triển. Để làm được điều này, chúng tôi tập hợp sáu khu học chính ở đây với các nhà lãnh đạo quận, thành phố, các doanh nghiệp, cơ quan phi lợi nhuận và cao học để giúp các cá nhân và tổ chức này hiểu làm cách nào để họ tương thích với nhau. Một tập hợp bao gồm các chỉ tiêu trong cả cộng đồng đang vận động và giúp chúng tôi tiếp tục tập trung vào công việc này. Chúng tôi sử dụng dữ liệu để đo lường tất cả mọi việc chúng tôi làm, để chúng tôi có thể liên tục phản ánh, chuyển hướng và cải tiến.

ĐỂ TÌM HIỂU THÊM, HÃY TRUY CẬP VÀO

www.allhandsraised.org

ĐỐI TÁC VÀ TÀI TRỢ CỦA CHÚNG TÔI

Boys and Girls Clubs of Portland Metropolitan Area
Catholic Charities: El Programa Hispano
Centennial School District
David Douglas School District
Education Northwest
Elevate Oregon
From the Ground UP
Girls Inc. of the Pacific Northwest
Gresham-Barlow School District
"I Have A Dream" Oregon
Immigrant and Refugee Community Organization
Impact Northwest
Latino Network
Marylhurst University
Metropolitan Family Service
Multnomah County Library
Multnomah Education Service District
NAYA Native American Youth and Family Center
Neighborhood House

Northwest Evaluation Association
Open Meadow Alternative Schools
Oregon Alliance of Independent Colleges and Universities
Oregon Museum of Science and Industry (OMSI)
Oregon Campus Compact
Parkrose School District
Portland Parks and Recreation
Portland Public Schools
Reynolds School District
Schoolhouse Supplies
Self Enhancement, Inc.
Set Up Skate
SUN Service System
TriMet
University of Portland
U.S. Bank
Worksystems, Inc.